

## Regulations and other acts

### M.O. , 2001

#### Order of the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour dated 11 July 2001

#### Building Act

(R.S.Q., c. B-1.1)

Delegation agreements between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Châteauguay, Ville de Dorval, Ville de Pierrefonds, Ville de Pointe-Claire, Ville de Saint-Laurent and Ville de Westmount respectively

THE MINISTER OF STATE FOR LABOUR, EMPLOYMENT AND SOCIAL SOLIDARITY AND MINISTER OF LABOUR,

CONSIDERING the first paragraph of section 132 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), amended by section 37 of chapter 46 of the Statutes of 1998, which provides that the Régie du bâtiment du Québec may enter into a written agreement with a local municipality to delegate to it, within its territory and to the extent specified, its powers and duties pursuant to sections 14 to 19, 21, 22, 24 to 27, 32 to 37.2 and 37.4 to 39 of the Act with a view to ensuring the quality of construction work and public safety;

CONSIDERING the delegation agreement that was entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Châteauguay and that is in effect for an indeterminate period;

CONSIDERING the delegation agreement that was entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dorval and that provides, inter alia, that the agreement shall be in effect until 31 December 2001 and shall be extended every year for 12 months unless the new Ville de Montréal gives notice of its intent to terminate the agreement at any time;

CONSIDERING the delegation agreement that was entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Pierrefonds and that provides, inter alia, that the agreement shall be in effect until 31 December 2001;

CONSIDERING the delegation agreement that was entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Pointe-Claire and that provides, inter alia, that the agreement shall be in effect until 31 December 2003;

CONSIDERING the delegation agreement that was entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Saint-Laurent and that provides, inter alia, that the agreement shall be in effect until 31 December 2001 and shall be extended every year for 12 months unless the new Ville de Montréal gives notice of its intent to terminate the agreement at any time or unless either party gives written notice of the termination of the agreement six months from the date of the notice or unless the parties agree to terminate the agreement on any other date;

CONSIDERING the delegation agreement that was entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Westmount and that provides, inter alia, that either party may terminate the agreement by written notice to the other party of the termination of the agreement six months from the date of the notice and that the parties may agree to terminate the agreement on any other date;

CONSIDERING section 136 of the Act, which provides that the agreement requires approval by the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour and comes into force on the tenth day following publication in the *Gazette officielle du Québec* of a notice to that effect or on any later date fixed therein;

WHEREAS it is expedient to approve the delegation agreements and to have them come into force ten days following publication of this Minister's Order in the *Gazette officielle du Québec*;

#### ORDERS :

(1) THAT the delegation agreements entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Châteauguay, between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dorval, between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Pierrefonds, between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Pointe-Claire, between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Saint-Laurent, and between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Westmount be approved;

(2) THAT this Minister's Order be published in the *Gazette officielle du Québec*; and

(3) THAT the delegation agreements come into force on 5 August 2001.

Québec, 11 July 2001

JEAN ROCHON,  
*Minister of State for Labour, Employment and Social  
Solidarity and Minister of Labour*

4468

## M.O., 2001

### Order of the Minister of the Environment and the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 6 July 2001

An Act respecting threatened or vulnerable species  
(R.S.Q., c. E-12.01)

CONCERNING the establishment of a list of threatened  
or vulnerable plant species likely to be so designated

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT AND THE MINIS-  
TER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

GIVEN that under section 1 of the Act respecting  
threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01),  
the Act applies to the threatened or vulnerable wildlife  
and plant species designated under this Act;

GIVEN that under section 9 of this Act, the Minister of  
the Environment and the government designated minister  
may, by order, establish jointly a list of threatened or  
vulnerable species which are likely to be so designated;  
the order shall be published in the *Gazette officielle du  
Québec*;

GIVEN that under Order in Council 59-2000 dated  
January 26, 2000, the responsibility for threatened or  
vulnerable wildlife species or their habitats has been  
entrusted to the Minister responsible for Wildlife and  
Parks;

CONSIDERING that it is expedient to replace the Order  
of the Minister of the Environment and the Minister  
responsible for Wildlife and Parks (M.O., 2000-015)  
concerning the publication of a list of threatened or  
vulnerable plant species likely to be so designated in the  
*Gazette officielle du Québec* of May 31, 2000;

ORDER that:

The attached list of threatened or vulnerable plant  
species which are likely to be so designated be substituted  
for the list established by Order of the Minister  
2000-015, published in the *Gazette officielle du Québec*,  
May 31, 2000.

This Order comes into force on the day of its publica-  
tion in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 6 July 2001

ANDRÉ BOISCLAIR,                      GUY CHEVRETTE,  
*Minister of the Environment*        *Minister responsible for  
Wildlife and Parks*

## SCHEDULE

### LIST OF VASCULAR PLANT SPECIES LIKELY TO BE DESIGNATED AS THREATENED OR VULNERABLE

When the name of a species is followed by the symbol P  
(population) and a number corresponding to an adminis-  
trative region of Québec (Ministère des Ressources  
naturelles, 1997)<sup>1</sup>, this means that the threatened or vul-  
nerable species is likely to be so designated within this  
portion only of its distribution area:

P01: Bas-Saint-Laurent; P05: Estrie; P09: Côte-  
Nord; P11: Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine; P12:  
Chaudière-Appalaches

*Acer nigrum*  
*Achillea sibirica*  
*Adiantum aleuticum*  
*Adiantum viridimontanum*  
*Adlumia fungosa*  
*Agastache nepetoides*  
*Agoseris aurantiaca*  
*Agrimonia pubescens*  
*Alchemilla filicaulis* subsp. *filicaulis* p09  
*Alchemilla glomerulans*  
*Allium canadense*  
*Alnus serrulata*  
*Amelanchier sanguinea* var. *grandiflora*  
*Amerorchis rotundifolia*  
*Antennaria howellii* subsp. *gaspensis*  
*Antennaria leuchippii*  
*Antennaria rosea*  
*Arabis boivinii*  
*Arabis canadensis*  
*Arabis divaricarpa* var. *dacotica*  
*Arabis holboellii* var. *retrofracta*  
*Arabis holboellii* var. *secunda*  
*Arabis laevigata*  
*Arctous rubra* p09  
*Arethusa bulbosa*  
*Arnica chamissonis* subsp. *foliosa*

<sup>1</sup>Ministère des Ressources naturelles, 1997. Les régions adminis-  
tratives, map 1: 8 000 000. Service de la cartographie, ministère  
des Ressources naturelles, Québec.